SU NOMBRE 2

DE LA SERIE: ¿QUIÉN ES JESUCRISTO?

– Roger Casco Herrera

Una Respuesta a la Polémica Entorno a Su Nombre

¿Jehová o Yahveh?

SU NOMBRE

DE LA SERIE: ¿QUIÉN ES JESUCRISTO?

SU NOMBRE

DE LA SERIE: ¿QUIÉN ES JESUCRISTO?

Una respuesta a la polémica
En torno al Nombre del
Dios de Israel
¿Jehová o Yahveh?

–Roger Casco Herrera

El *libro* ***Su NOMBRE 2*** es la continuación del libro **Su NOMBRE**. Pero ésta versión en formato PDF como en cualquier otro formato disponible para otras plataformas tecnológicas, como e-books o libros electrónicos, serán completamente gratuitos; y disponibles sin necesitar previa notificación al Autor para imprimirse, reproducirse y copiarse. Siempre y cuando esto sea hecho sólo con fines educativos eclesiásticos, siempre y cuando sea guardada su integridad y sin fines lucrativos. Este libro no puede ser vendido por ningún motivo, este no es el deseo del autor.

Su NOMBRE 2
© Roger Casco Herrera
© Ministerios ¿Quién es Jesucristo?
Copyright © Todos los derechos reservados

Segunda Edición en español

Apóyenos y contáctenos:
ministeriosquienesjesucristo@gmail.com
Teléfono: +504 9820-2424
Tegucigalpa, Honduras C. A.

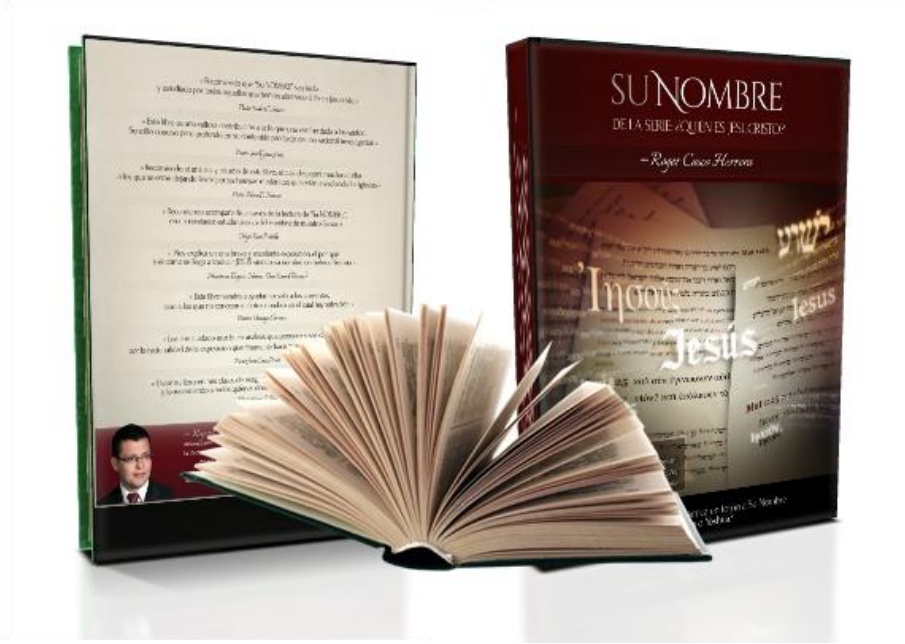
Visite nuestro sitio web:
Blog Oficial del Libro: www.librosunombre.blogspot.com
Blog Oficial del Ministerio: www.quienesjesucristo.blogspot.com
Blog Apologético: www.visiondeprofetas.blogspot.com
Monitor de Cristofobia: www.cristofobia.blogspot.com
Imágenes de la Biblia: www.delabiblia.blogspot.com

Diagramación: Roger Casco Herrera
Diseño de cubiertas: Artista Gráfico Obed Raudales Reina
Email: obedreina@gmail.com
Ortografía y redacción: Liliana Méndez

Excepto en los casos que así se indica, todas las citas bíblicas proceden de la versión Reina Valera Revisión 1960 (RV1960).

SU NOMBRE

DE LA SERIE: ¿QUIÉN ES JESUCRISTO?



El Libro **Su NOMBRE** es una respuesta bíblica y técnica a las preguntas en torno a la polémica de su nombre ¿Jesús o Yeshúa?

En el libro su Nombre encontrará respuestas a preguntas tales como:

- ¿Por qué decimos Jesús en lugar de su nombre hebreo?
- ¿Por qué decimos Jesucristo?
- ¿Por qué Jesús no se llamó Emanuel?
- ¿Se tradujo el nombre propio del Señor?
- ¿Se traducen los nombres propios?
- ¿Es cierto que Jesús significa Cerdo, Caballo, Golondrina e Hijo de Zeus?
- ¿El nombre Jesús forma parte de una conspiración romana helenista o del Vaticano?
- ¿Cuál es el nombre hebreo del Señor -Yeshúa, Yehoshua, Yahshua o Yeshú?
- ¿Jesús el griego y Yeshúa el hebreo son el mismo?
- ¿Cuál es el nombre que debemos pronunciar?, entre otras…

El libro **Su NOMBRE** cuenta con una hermosa sección de renombrados comentaristas de la Comunidad Cristiana y Judía Internacional.

Le invitamos a:

- Descargar completamente gratuito el Capítulo 1 del Libro Su NOMBRE.
- Leer el extracto de los comentarios.
- Adquirir su libro impreso y conocer Puntos de Venta en Honduras, Nicaragua, México y Colombia.
- Adquirir el eBook.
- Realizar sus pedidos o,
- Llámenos, Conózcanos y Contáctenos.
- Visite el blog oficial del libro Su NOMBRE en www.librosunombre.blogspot.com

Búsquenos y síganos en las redes sociales.

¿Quiénes somos?, ¿Qué hacemos?, ¿En qué creemos? Visite el blog de nuestro Ministerio de Enseñanza Bíblica Doctrinal Cristocéntrica y Apologética ¿Quién es Jesucristo?

Para Enseñanzas y Conferencias puede contactar al Hno. Roger Casco al número telefónico +504 9820-2424, Tegucigalpa, Honduras, C.A. ó escríbanos a ministeriosquienesjesucristo@gmail.com

Sus *Ofrendas y Donaciones* son muy importantes para continuar con nuestra misión ministerial. Gracias por sus oraciones y sostenimiento.

¿Cómo puedo ayudar al Ministerio? CLIC AQUÍ

CONTENIDO

Introducción 13

CAPÍTULO 1

La Secta de los Nombres Santos 21

1.1. ¿Por qué tanto escándalo por sustituir unos nombres? 25

CAPÍTULO 2

¿Jehová, Yahveh o Yahweh? 29

2.1. El Tetragrámaton 30

2.1.1. ¿Es Correcta la Transliteración YHWH? 31

2.2. Pronunciación del Tetragrámaton.....32

2.2.1. Sobre Jehová 33

2.2.1.1. ¿Jehová es un Error de Traducción? 34

2.3. Yahveh o Yavé – Jehová o Jehovah ¿Cuál es el Correcto?.....35

Capítulo 3

"El SEÑOR" en lugar de YHVH 37

3.1. Objeciones Contra El SEÑOR 40

Capítulo 4

¿Cuál es el Significado de YHVH?.....41

Conclusiones 43

1. *¿Cuál es el Nombre de Dios?*.....43
2. *¿Cómo se pronuncia el nombre de Dios?* ...43
3. *¿Cuál es el significado del Tetragrámaton?* 43
4. *¿Cuál es la más adecuada pronunciación?* 44
5. *¿Yahveh o Yahweh?* 44
6. *¿Jehová es un error de traducción?*.....44
7. *¿Jehová es el nombre de un demonio o de una deidad maligna?*.....45
8. *¿Qué hay de las Nuevas Generaciones de Creyentes?*.....45

Apéndice 1

Jehová y Satanás son el Mismo.....47

Apéndice 2

Jehová es el Demonio Moloc 51

Apéndice 3

Yeova y Yahveh son Demonios.....55

Apéndice 4

Según una Secta Mesiánica del Perú: La Verdadera Pronunciación es IEVE 59

Bibliografía.....65

Sobre el Hno. Roger Casco 67

Introducción

Que toda la honra y la gloria sean completamente para el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo.

Es gracias a su Santo Espíritu que sabemos que Jesús, es el Hijo del Altísimo y el Misterio Revelado más importante de Todo el Plan Divino del Dios de Abraham, Isaac y Jacob.

Luego de unos meses de haberse publicado en su versión impresa el Libro Su NOMBRE, me he visto en la necesidad de levantar su segunda parte.

En mis participaciones como conferencista en Iglesias y Asociaciones Pastorales, comúnmente me han realizado la misma solicitud: "ensénenos también sobre el tema de *Jehová y Yahveh"*.

Además varios de los lectores del libro me han dicho que necesitan el estudio sobre los nombres de Dios, y aprovechan a preguntarme ¿por qué no agregue un capitulo de *Jehová* y *Yahveh*?

El conflicto sobre el nombre de *Jesús*, es para mi prioridad al conflicto del nombre de Dios, ¿Por qué? Por fines evagelísticos, donde cuyo nombre en castellano es indispensable.

Me es necesario expresar que seguramente existen personas muy bien intencionadas que han sido confundidas sobre cómo deben pronunciarse los

nombres del Hijo y el Padre. Eso lo sé por experiencia personal y directa al tratar con amigos que fueron dañados con estos dardos del maligno. También, recuerdo que en una oportunidad, estuve en las puertas de una *Kejilá* (*congregación* en hebreo) de estas sectas m*esiánicas,* y confirme lo expresado anteriormente. Ante mis ojos vi sinceros corazones que están buscando al Señor Dios, pero fueron atrapados por estos falsos judíos que enseñan que *Jesús* no es *Yeshúa*, y que *Jehová* no es *Yahveh*.

Contundentemente, está escrito en la Palabra de Dios: *Jesús le dijo: Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí. Si me conocieseis, también a mi Padre conoceríais; y desde ahora le conocéis, y le habéis visto (Juan 14:6-7);* Y*, que en ningún otro hay salvación; porque no hay otro nombre bajo el cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos (Hechos 4:12).*

Vienen a mi mente, testimonios dolorosos, por ejemplo: El caso de *Mary* –cambie su nombre para guardar su identidad- ella escribió a mi email contándome que es una fiel creyente en Jesucristo, proveniente de una familia colombiana de generaciones de misioneros, hoy toda la familia sufre las consecuencias de tener a su padre confundido por estas falsas enseñanzas, las cuales ahora le han convertido en su enemigo público número uno.

Pero, también, para gloria del Señor Dios lo digo, quienes han leído el libro, ya sea por vía correo electrónico, comentarios en mis blogs, y personalmente me han confesado la gran bendición que han obtenido, y la salud espiritual que han alcanzado al contar con la plena seguridad sobre la veracidad en el nombre de *Jesús;* otros sobre la confianza recuperada en la versión bíblica que utilizan y/o utilizaban, convencidos todos que *Jesús* era judío, y que es el mismo *Yeshúa*.

Como dijo el Profeta Eliseo: *No tengas miedo, porque más son los que están con nosotros que los que están con ellos*. (2 Reyes 6:16)

Somos más los que entendemos cómo llegó el nombre de JESÚS, ser impreso en nuestras Biblias castellanas en el Nuevo Testamento[1] en lugar de su nombre hebreo *Yeshúa*.

Nunca se trató de una *conspiración* romana helenista o del Vaticano, o un fraude millonario por las Sociedades Bíblicas, o un error de traducción del nombre propio.[2]

Jesús, el nombre que hemos manejado por años es el equivalente perfecto del nombre hebreo, gracias al griego koiné.

---

[1] Libro Su NOMBRE, *Capítulo 8, Jesús en el Nuevo Testamento*, Págs. 67 a 71.
[2] Libro Su NOMBRE, *Capítulo 1, La Polémica sobre Su Nombre*, pág. 31.

En el libro Su NOMBRE documentamos que somos beneficiarios del profesional trabajo realizado por los filólogos que transliteraron los nombres bíblicos. Comprendemos y aceptamos que los manuscritos antiguos hebreos y arameos del Antiguo Testamento, como los manuscritos griegos del Nuevo Testamento están razonablemente traducidos e interpretados, sea en las clásicas versiones, (como la *satanizada* Reina Valera de 1960), y/o las nuevas versiones.

A pesar de esto, existen nuevas versiones que literalmente son una *estafa, c*omo La *Biblia El Código Real (CR)* [3].

Luego de culminar la lectura del primer libro Su NOMBRE podemos concluir lo siguiente: el nombre que está registrado en nuestras Biblias, *Jesús*, guarda un propósito cultural y actual, de índole académica que en ninguna manera ha dañado el contenido exegético hebreo bíblico, sino que ha sabido guardarse mediante tecnicismos, por un trámite meramente obligatorio de normas y leyes lingüísticas de la sintaxis, redacción, morfemas, ortografía y semántica, inevitables de aplicar para que nosotros entendiésemos primeramente, idiomas antiguos in-

[3] También, *Versión Israelita Nazarena (VIN) y Kadosh Israelita Mesiánica (KIM), entre otras. Más información en* www.quienesjesucristo.blogspot.com *y* www.razondelaesperanza.com

entendibles para nosotros que desaparecieron y que recientemente han sido restaurados; para creer lo que estaba escrito.[4]

Técnicamente, podemos decir que el nombre de JESÚS es un topónimo o una transliteración del nombre griego IESOUS (Ἰησοῦς)[5], y este es a su vez una transliteración de la naturalización del nombre hebreo/arameo YESHÚA (ישוע)[6], dejando contundentes pruebas irrefutables de que así es.[7]

Automáticamente, demostrando que el nombre *Jesús* no significa Cerdo, Caballo, Golondrina e Hijo de Zeus, o ningún otro significado vulgar o demoníaco.[8]

Por la grey del Señor; mis hijos; sus hijos; y los hijos de ellos, surge la necesidad de darle continuidad a la investigación y aclarar las torcidas enseñanzas que se imparten en ciertos círculos en torno al nombre de *Jehová.*

Sinceramente, me he quedado sin palabras ante los argumentos manifestados sobre la traducción de *Jehová* versus *Yahveh*.

---

[4] Libro Su NOMBRE, *Capítulo 5, ¿Se Traducen Los Nombres Propios?* Págs. 57 a 59

[5] Libro Su NOMBRE, *Conclusiones*, Pág. 77.

[6] *Yeshúa* es una *contracción* del nombre *Yehoshua* (יהושע).

[7] Libro Su NOMBRE, *Capítulo 9, La Evidencia de la Septuaginta*, Págs. 73 a 76.

[8] Libro Su NOMBRE, *Apéndice 2, ¿Jesús significa Caballo, Cerdo e Hijo de Zeus?*, Págs. 80 a 85.

Tristemente una mirada a la Iglesia Local es un claro ejemplar del actual estado de la Iglesia Mundial (misma que puede apreciarse en algunos programas televisivos cristianos). Manadas de ovejas que tienen comezón de oír, perdidas en arengas que no tienen rumbo, que les generan una crisis de identidad, ganancia de haber dejado de indagar sobre el Hijo del Dios Altísimo por trivialidades que en nada edifican al hombre interior. Y, aunque, existe mucha información en los púlpitos, escasea la doctrina bíblica y por eso la Comunidad de Fe ha abandonado la investigación bíblica, doctrinal y cristocéntrica. Y, en su lugar día a día existen sólo creyentes cada vez más insatisfechos con preferencias a la apologética, y sobre todo la crítica no constructiva.

Tenemos que prestar atención que la *Persecución* o *Cristofobia*[9], está a la vuelta de nuestra esquina, miles de nuestros hermanos por la causa de Cristo están padeciendo hasta la sangre[10] en varias regiones de África, Europa y Asia, inclusive en nuestro Continente Americano: México, Colombia y Cuba. Todos ejecutados por extremistas del Islam y el Ateís-

[9] Visite nuestro blog: www.cristofobia.blogspot.com

[10] *Indicador de Investigación de Libertad Religiosa*: 11 cristianos mueren por cada hora, según informe del 13 de Octubre 2013. *Alerta Guerra Mundial Contra los Cristianos*: Tomado de http://cristofobia.blogspot.com/2013/10/11-cristianos-mueren-por-hora.html

mo, el Comunismo y otros movimientos religiosos minoritarios.[11]

Con el evangelismo liviano y pasivo que generalmente se recibe en muchos espacios en el mundo, pareciera que hemos perdido la conciencia sobre nuestra salvación. Como clavo hincado en nuestra frente, debemos entender que nuestra existencia como creyentes sólo depende de cuánto conozco a Dios por medio de Jesús. No sólo se trata de levantar la mano y llorar un poco, luego repetir una frase. Necesitamos algo más. Un estilo de vida.

Y ésta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien tú has enviado (Juan 17:3).

¡Léalo bien! ¡Jamás! Nunca la persecución fue hacia quienes dejaron de hablar de *Jesús* sino todo lo contrario: *Y llamándolos, les intimaron que en ninguna manera hablasen ni enseñasen en el nombre de Jesús. Mas Pedro y Juan respondieron diciéndoles: Juzgad si es justo delante de Dios obedecer a vosotros antes que a Dios; porque no podemos dejar de decir lo que hemos visto y oído* (Hechos 4:18-20).

[11] Así lo reportan organizaciones de apoyo a la Iglesia Perseguida en el Mundo, tales como: La Voz de los Mártires, Puertas Abiertas, Proyecto Josué y Retorno a Jerusalén, entre otros.

Amados y carísimos lectores y/o hermanos por la sangre derramada en la cruz por el Cordero de Dios, Jesús, el deseado de todas las naciones, Señor y Libertador de los oprimidos, como deseo que nuestro amor abunde aun más en ciencia y en todo conocimiento, para que aprobéis lo mejor, a fin de que seáis sinceros e irreprensibles para el día de Cristo, para gloria y alabanza de Dios. Amén.

Paz y santidad

Roger Casco Herrera

CAPÍTULO 1

La Secta de los Nombres Santos

El dato histórico más antiguo que encontré dentro del Cristianismo sobre el movimiento de los nombres hebreos, tuvo sus orígenes en la *Iglesia de Dios del Séptimo Día*, en una secta adventista fundada por Clarence Dodd Orvil (1899-1955), llamada "Movimiento Nombre Sagrado (SNM)".

El Sr. Clarence Dodd, sintió el llamado de reformar el cristianismo para hacerlo regresar a sus "raíces hebreas". De tal manera que fuera afectado desde sus bases, credo, prácticas y culto. Su principal característica es que sus seguidores viven un *cripto judaísmo.*[12] Esto puede detectarse a simple vista por su jerga constante de manifestar lo que ellos creen son los "nombres sagrados o kadosh", *Yahweh* y *Yahshua,* en clara sustitución de los nombres *Jehová* y *Jesús*. Es más, han llegado a regirse supuestamente por las leyes del Antiguo Testamento, como por ejemplo, el día sábado (o shabat) que guardan como

[12] Individuo o individuos que profesan su fe en el cristianismo, pero secretamente, sin confesar públicamente se han adherido al judaísmo.

que fueran judíos, celebran todas las fiestas, ayunos y ritos e incluso su dieta alimenticia está de acuerdo con las *leyes del Kashrut*,[13] consumiendo alimentos *limpios* conocidos en hebreo como *kasher*.

Clarence Dood, inicio sus prácticas aproximadamente en 1928, y adoptó la doctrina de nombres sagrados a finales de 1930. Luego de siete años, comenzó a promover sus descubrimientos, publicándolos en la "Revista La Fe".

El *Movimiento Nombre Sagrado (SNM),* expandió tremendamente su mensaje por el mundo, y ha contagiado a muchos que sin saber indirectamente forman parte de su culto. La vigorización de SNM llegó con *Don Esposito* y la *Asamblea de Yahweh – Jerusalén,* ésta organización distribuye y reproduce gratuitamente sus estudios actualmente.[14]

SNM, cuenta con su propia versión bíblica, sin embargo, muchos expertos han sugerido que se trata de la misma versión en inglés, *King James* (KJ), a la que le sustituyeron los nombres, estas son la *Biblia Nombre Sagrado del Nuevo Testamento de 1950*; y *Biblia del Santo Nombre de 1962*.

---

[13] Los grandes rabinos con el pasar de los tiempos han detallado y expandido la dieta y conductas del Capítulo 11 del Libro de Levítico, considerando que esta es la única forma limpia y correcta para agradar al Señor y cumplir la Ley. Entre ellas están: no mezclar lácteos con carnes, y no comer carne de cerdo, entre muchas más.

[14] Más información en www.coyhwh.com

Luego de revisar las versiones castellanas como la *Kadosh Israelita Mesiánica* (KIM) y otras similares utilizadas por los miembros de la secta mesiánica de los nombres santos, a simple vista parecen la *Reina Valera 1960 (RV60)*, o una *Nueva Versión Internacional (NVI)*, salvo por la fonética de los nombres hebreos que aparecen en ellas.

Veamos algunos ejemplos:

Mateo 1:1, 2 - KADOSH Israelita Mesiánica - *Esta es la genealogía de Yahshúa Ha Mashíaj, hijo de David, hijo de Avraham. Avraham fue el padre de Yitzjak, Yitzjak fue el padre de, Ya'akov fue el padre de Yahudáh y sus hermanos.*

Mateo 1:1, 2 – NT Nombre Verdadero - *El rollo de las generaciones de* יהושע *ha Moshiaj, Ben Dawid, el Hijo de Avraham. Avraham engendró a Yitzjak; y Yitzjak engendró a Yaakov; y Yaakov engendró a Yahudah y a sus hermanos*.

Mateo 1:1, 2 – NT Textual Hebraico, El Código Real - *Este es el libro del registro familiar de Yahoshua el Mashiaj, hijo de David, hijo de Avraham. Avraham engendró a Yitzjak, Yitzjak engendró a Yaakov y Yaakov engendró a Yehudáh y sus hermanos*.

Continúo sin entender, cómo es posible que los creyentes en *Yahshua y Yahweh*, que aseveran que sus ojos fueron abiertos de la mentira que vivían en el cristianismo, y de la cual presumen la verdad que gozan, utilicen *Biblias estafas* como éstas.

En el primer libro, vimos que la base (ahistórica) de estos *Nuevos Testamentos Hebraicos* proviene de la paráfrasis rabínica de un manuscrito medieval llamado *Mateo Shem Tov (1380 – 1385 d. C.),* una interpretación hebrea de los manuscritos latinos y griegos, realizado por un rabino ortodoxo de España, - no está demás decir que los *judíos ortodoxos* no creen que *Jesús o Yeshúa* sea el Mesías, y menos que sea el Hijo del Altísimo Dios de Israel- Así que, sus Nuevos Testamentos, dicho en otras palabras, son traducciones de un rabino incrédulo en *Yashua,* creada con el objetivo de entender el cristianismo para refutarlo, y ahora ellos lo utilizan para enseñar la "verdad" sobre el Mesías.[15]

[15] Libro Su NOMBRE*, Capítulo 3, Conceptos Imprescindibles, numeral 2.2 Sobre El Nuevo Testamento*, Pág. 45

1.1. ¿Por qué tanto escándalo por sustituir unos nombres?

Aunque parezca sutil este reemplazo de los nombres, para los académicos no es nada inocuo sino contraproducente, por eso estas innovadoras versiones no son ni siquiera consideradas por ellos.[16]

Ellos (los académicos), como también nosotros estamos al corriente que no existen manuscritos originales hebreos del Nuevo Testamento.[17]

Naturalmente que entonces, no es profesional ni moral y menos histórico, sustituir los nombres del manuscrito griego por hebreos, estas son alucinaciones vagas de los que prefieren eliminar los nombres griegos históricos por hebreos que no tienen evidencia, lo técnico y adecuado es traducir del griego al español, no cambiar los nombres griegos a su fonética castellana hebrea en el Nuevo Testamento, violentando el contexto que las evidencias muestran y que han sobrevivido durante todo este tiempo, sino para que tenerlos.[18]

---

[16] Libro Su NOMBRE, *capítulo 1, La Polémica Sobre Su Nombre*, Pág. 31.

[17] Libro Su NOMBRE, *capítulo, Conceptos Imprescindibles*, Págs. 45 a 47.

[18] Libro Su NOMBRE, capítulo 3, *Conceptos Imprescindibles*, numeral 2.2 Sobre el Nuevo Testamento (NT), Págs. 45 a 47. También véase *Tablas de Transliteraciones del nombre Jesús – Iesous – Yeshúa*, págs. 63, 68, 69 y 71.

Desde que la *Asamblea de Yahweh* en Holt, Michigan, EE.UU. dio inicio a principios de 1930, han sufrido múltiples divisiones por cuestiones autocráticas. Por ejemplo, la primera división fue en 1980, de la cual se formo *Asambleas de Yahweh, Bethel, PA*. Y así surgieron otras divisiones de las cuales surgieron otras *Asambleas de Yahweh*, como la *Asamblea de Yahweh en el Mesías*, la *Nueva Asamblea Pacto de Yahweh*, *Asamblea de Yahweh en Yahshua*.[19] Y, aunque existen muchas otras *Asambleas de Yahweh*, todas ellas podrían decirse que se agrupan en el "*Movimiento Nombre Sagrado*", dado que todas tienen vínculos con la original y tienen doctrinas casi idénticas.

Desde la década de 1970, el *Movimiento Nombre Sagrado* ha influenciado a muchos miembros de Iglesias Pentecostales en América Latina, y sobre todo en los Estados Unidos. Aunque la actual *secta mesiánica* no necesariamente está vinculada con SNM, sí lo están por su mensaje, por tal motivo ahora los llamaremos a ambos el *Movimiento de los Nombres Santos*.

Es exquisito e impactante escuchar de un maestro las interpretaciones a los textos del Nuevo Testamento con una buena exégesis hebrea. Sin embargo, el problema radica cuando el estudiante se encuentra

[19] www.kipedia.org/wiki/sacred_name_movement

entre la delgada línea del *valor rabínico* y el *valor bíblico*, y resulta confundido con lo místico y esotérico. Lastimosamente, no solamente los simpatizantes con el *Movimiento de los Nombres Santos* sino también muchos cristianos creen que la revelación que proviene por parte de un rabino es infalible. Sin embargo, cabe destacar que *no todo lo rabínico es necesariamente doctrinal*, como por ejemplo: el ritual del *lavado de manos*, no existe bíblicamente, no hay ningún mandamiento en la Torá que hable sobre ello, pero, si en las *tradiciones* rabínicas. Mateo 15:2,3: *¿Por qué tus discípulos quebrantan la tradición de los ancianos? Porque no se lavan las manos cuando comen pan. Respondiendo él, les dijo: ¿Por qué también vosotros quebrantáis el mandamiento de Dios por vuestra tradición?*

Asimismo, sucede con los cristianos *proisraelíes* y *sionistas.*[20] A quienes su discernimiento se ha reducido por sus preferencias y prejuicios.

Necesito culminar esta sección diciendo las palabras del Apóstol Pablo, en su carta a los Efesios 4:14-15: *Hasta que todos lleguemos a la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, a un*

[20] Sionismo - movimiento político internacional (ultra derecha – nacionalismo moderno) fundado por Theodor Herzl a fines del siglo XIX, cuyo objetivo propone una libre autodeterminación del pueblo judío, un Estado Israelí (Eretz Israel) para los judíos. Tomado de wikipedia.org/wiki/sionismo.

varón perfecto, a la medida de la estatura de la Plenitud de Cristo; dejaremos de ser como niños fluctuantes, llevados por doquiera de todo viento de doctrina, por estratagema de hombres que para engañar emplean con astucia las artimañas del error, sino que siguiendo la verdad en amor, crezcamos en todo en aquel que es la cabeza, esto es, Cristo. Amén

CAPÍTULO 2

¿Jehová, Yahveh o Yahweh?

Existe una variedad de opciones para pronunciar el *Tetragrámaton*. Sin embargo, todas se limitan a eso, sólo son sugerencias de cómo debería pronunciarse el Nombre hebreo de Dios.

No hay con seguridad una opción contundente. Puesto que cada erudito cuenta con su propia recomendación, sin importar la escuela a la que pertenezca: judías (ultra ortodoxa, ortodoxa, cabalista, reformada, neo reformada y mesiánica), cristianas y católicas, entre otras… y finalmente las escuelas no están de acuerdo. Algunos dicen *Yah, Yiweh, Yaueh, Iiaahuueeh, Iaoué, Iabe, Yahveh, Yahweh*, etc.

Muchos pastores y maestros cristianos hoy en día ven de menos el *Movimiento de los Nombres Santos*, en vista a lo absurdo y a la ignorancia demostrada en muchos de sus argumentos, y aunque tienen algo de razón al decir que nosotros somos los que contribuimos a su expansión al prestarles la atención que damos. Creemos que debemos emitir la alerta y monitoreo de aquellos *vientos de doctrina* que evolucionan rápidamente y perjudican a la Iglesia.

Queremos decirles a todos los maestros bíblicos que le dan la espalda a este tipo de mensajes, que este movimiento sí está perjudicando a la Iglesia y a las familias creyentes en Iberoamérica.

A continuación, necesitamos aprender lo básico sobre el *Tetragrámaton*. Comenzaremos desde el principio reconociendo y aprendiendo las letras hebreas que nos dan el nombre de Dios. Sólo así podremos continuar desmarañando las supuestas anomalías que existen sobre el nombre *Jehová*.

2.1. El Tetragrámaton

La grafía en negrita son las cuatro consonantes hebreas, que se leen de derecha a izquierda. Ellas reunidas son conocidas como el *Tetragrámaton*, palabra que proviene del griego τετρα-γράμματον, *tetra-grámmaton* o "cuatro letras", y conforman el nombre del Dios Eterno. Él se las reveló a Moisés, tal y como se lee en Éxodo 6:2,3: *"Habló todavía Dios a Moisés, y le dijo: Yo soy* ***YHVH*** (יהוה). *Y aparecí a Abraham, Isaac y Jacob como Dios Omnipotente, mas en mi nombre* ***YHVH*** (יהוה) *no me di a conocer a ellos"*.

Tabla 1: Transliteración del Tetragrámaton

Español	Transliteración	Nombre	Hebreo
Y	Y ó J	Yod	י
H	H	He	ה
V	V	Vav	ו
H	H	He	ה

2.1.1. ¿Es Correcta la Transliteración YHWH?

Sí, claro que sí. Cuando encontramos YH**W**H, en lugar de la "V" la ocupa una "W", no se trata de algún error, sino de la transliteración adecuada de acuerdo a las reglas lingüísticas anglosajonas o inglesas, que interpreta que la consonante hebrea *Vav* (ו) suena como W.

Por consiguiente, concluimos que la transliteración castellana del Tetragrámaton es YHVH; y anglosajona es YHWH.

Es curioso que la letra "W" no es una letra propia del castellano, así como la Ñ no lo es en el inglés.

La aceptación general de YHWH en lugar de YHVH en América Latina, se debe a que la procedencia de la mayoría de libros provienen de editoriales que imprimen libros en inglés, mismos que luego son traducidos al castellano, manteniendo la "W" en lugar de la "V" en sus traducciones.

2.2. Pronunciación del Tetragrámaton

Increíblemente para el *Movimiento de los Nombres Santos*, el hecho de que digamos DIOS[21] es un problema, dado que proviene del griego *Theos* (θεος), como Cristo y todos los otros vocablos griegos del Nuevo Testamento. Ahora bien, según el consenso entre los biblistas, la pronunciación, posiblemente del Tetragrámaton (יהוה) es **Yahveh** en castellano.

¿Cómo se conoce esto? *Es debido a la aparición de esa palabra en varios textos griegos provenientes del período patrístico que corroboran tal pronunciación, como los escritos de Teodoreto de Ciro o Clemente de Alejandría*, - comentó el Doctor el Antiguo Testamento *Edesio Sánchez Cetina*, autoridad en el tema, del equipo de traducciones de las *Sociedades Bíblicas Unidas* (SBU), y coordinador de la traducción «Biblia en Lenguaje Actual». Del mismo modo los filólogos afirman que la forma *Yahveh* responde de mejor manera a las reglas gramaticales del hebreo bíblico.

[21] Todas las veces que escribí: *DIOS*, puede resultar ofensivo para ciertos *grupos de judíos;* y simpatizantes con el *Movimiento de los Nombres Santos*, al escribir DIOS se entiende como una referencia al *Dios de Israel*, por tanto no puede escribirse todo el nombre por *santísimo*, entonces debería abreviarse como "*D-os" o "Di-s"* y nunca escribirlo completo.

2.2.1. Sobre Jehová

Los biblistas dicen que *Jehová* es una interpretación *híbrida,* es decir que se trata de una palabra *mezclada*. Esto es debido a que en el texto hebreo los *escribas* empezaron a introducir entre las consonantes del Tetragrámaton, las vocales **e, o** y **a** de *Edonah o Adonay*[22], que significa "El Señor".

El Doctor *Edesio Sánchez Cetina*, explica: *Cuando los masoretas (grupo de eruditos judíos de la Edad Media) decidieron agregarle al texto bíblico hebreo la puntuación vocálica, con el fin de evitar la pérdida de la pronunciación correcta de las Sagradas Escrituras, trataron de manera muy especial el nombre divino. A las cuatro consonantes del nombre sagrado, YHVH, le agregaron los signos vocálicos correspondientes a la palabra hebrea Adonay… es decir, aunque las consonantes permanecen a la vista, la verdadera pronunciación del nombre quedó por siempre perdida*. *La combinación de las dos palabras (consonantes del nombre original y vocales del nombre sustituto – Adonay o El*

[22] *1974 Historia antigua de Israel, Volumen I. Madrid: Ediciones Cristiandad*: ¿Por qué si *Adonay* empieza con «A», la palabra «Jehová» tiene como primera vocal la «e»? En el hebreo existe una semivocal llamada «shevá» que normalmente se translitera con «e». El sonido de esta semivocal se acerca más al de la «e»; sin embargo, cuando acompaña a ciertas consonantes hebreas especiales, su sonido y grafía varían un poco.

SEÑOR) dio como resultado el nombre híbrido YeHoVaH. Para la mayoría de los lectores de este texto hebreo acompañado de signos vocálicos (que hoy conocemos como «Texto Masorético», TM) no hubo problema alguno: cada vez que aparecía el nombre compuesto, su mirada se centraba en las vocales, no en las consonantes. Por ello, en la lectura pública jamás se pronunciaban las consonantes. El problema vino cuando los lectores y traductores cristianos empezaron a leer el nombre híbrido. Sea por ignorancia o uso consciente, el caso es que para el año 1100 d. C. ya aparecía en las traducciones y lecturas públicas de la iglesia el nombre «Jehová»…

2.2.1.1. ¿Jehová es un Error de Traducción?

En el siglo XIX de la era cristiana, algunos biblistas surgieron en oposición al nombre *Jehová*, reconociéndolo como una *aberración gramatical*.

Cuando se hace referencia a un *error gramatical* se trata de un *error técnico, lingüístico y/o de traducción.* No obstante, en este caso, la interpretación *Jehová*, no suele considerarse un error de traducción aunque si se trata de un *error lingüístico* o *gramatical*. Por eso en su lugar se dice *híbrido*. Esto es porque los traductólogos de *Jehová*, en ese momento

prefirieron simplemente transcribir el *híbrido.* Quizá, con el objetivo de aminorar el margen de error al que se hubiesen arriesgado si se interpretara lo que leían, es decir Y**e**H**o**V**a**H y no Y**a**HV**e**H en el manuscrito antiguo hebreo que tenían.

2.3. Yahveh o Yavé – Jehová o Jehovah ¿Cuál es el Correcto?

La transliteración castellana es **Y*a*HV*e*H**. Sin embargo, ésta es la exposición *bruta* del hebreo, carente de los ajustes gramaticales propios del idioma, y ahora hay que efectuarlos, atravesará *reconstrucciones* para cumplir las especificadas normas y reglas gramaticales del castellano.

Por eso tenemos que, ***Yahveh*** *es igual a* ***Yavé***. [23] En castellano no existen palabras terminadas con "H", ni dos consonantes juntas como "HV"; y como la "H" es muda, desaparece. Luego, recibe un acento ortográfico por su terminación en una silaba aguda.

YAHVEH = YAVÉ

[23] Como aparece en la versión bíblica: *Biblia Latinoamericana 1995 (BL).*

Pese a esta aclaración. Los maestros del *Movimiento de los Nombres Santos*, objetan que cuando se eliminan las consonantes hebreas, *Yahveh a Yavé*, se hace más difícil retornar a su grafía original. Y, como se trata del Nombre Santísimo, un *nombre propio*, debería quedar inamovible e inalterable.

De esta misma manera sucede con el *híbrido* **Jehováh** *a* **Jehová**. No existen en castellano palabras terminadas con "H", se elimina y se acentúa por ser una palabra aguda.

JEHOVAH = JEHOVÁ

Cabe recalcar que quienes cambiaron originalmente el nombre de Dios (יהוה), tratando de ocultarlo para no pronunciarlo para supuestamente no incumplir la Ley del SEÑOR, [24] fueron los mismos celosos copistas judíos del manuscrito hebreo del Antiguo Testamento. Finalmente, todo radica en la iniciativa de ocultar el nombre divino.

[24] Léase Éxodo 20:7 y Levítico 24:16.

Capítulo 3

"El SEÑOR" en lugar de YHVH

Para referirse a *Dios* en el Antiguo Testamento hay varios *atributos*[25] en hebreo, algunos de ellos son:

- "*Elohim* - אֱלֹהִים" traducido "Dios" es uno de los más comunes (Génesis 1:1);
- "*El Elyon* - לְעֶלְיוֹן" traducido "Dios Altísimo" (Isaías 14:14);
- "*El Olam* - עוֹלָם" traducido "Dios Eterno" (Isaías 40:28);
- "*El Roi* - אֵל רֳאִי" traducido "Dios Eterno" (Génesis 16:13);
- "*El Shaddai* - אֵל שַׁדַּי" traducido "Dios Todopoderoso" (Génesis 17:1);
- "*Adonay* - אֲדֹנָי" traducido "Señor" (Génesis 18:27).

[25] También *YHVH Jireh – YHVH es Proveedor, YHVH Maccaddeshem – YHVH es Santificador, YHVH Nissi – YHVH es Estandarte, YHVH Rafa – YHVH es Sanador, YHVH Rohi – YHVH es Pastor, YHVH Tzebaoth – YHVH es Sanador, YHVH Shalom – YHVH es Paz, YHVH Shammah – YHVH está Presente, YHVH Tzidkenu – YHVH es Justicia*.

El nombre de Dios no es pronunciado por los judíos, debido a la reverencia a lo sacrosanto. De esta manera lo sustituyen por alguno de los atributos antes mencionados.

En la *Nueva Versión Internacional (NVI) y La Biblia de las Américas (LBLA),* entre otras, se halla otra propuesta en el Antiguo Testamento para el nombre de Dios, aparece el vocablo El *SEÑOR* para representar *respetuosamente* las cuatro consonantes hebreas.

Aunque la idea de El SEÑOR en lugar de YHVH no es original, tiene una respetable inserción ya que sus orígenes provienen desde la Septuaginta.[26] Un ejemplo de ello, es que el Tetragrámaton se traduce generalmente por "*Kurios – κυριος*" es decir "Señor"; y en la *Vulgata Latina*, que tuvo también una gran influencia en la traducción de la Biblia a otros idiomas, traduce "Dominus" que significa "Señor". Aunque no se sabe la fecha exacta en la que se

[26] Traducción del Antiguo Testamento en griego koiné, de los manuscritos hebreos y arameos. Septuaginta es una palabra griega que significa 70. Entre los siglos III y II a .C fue elaborada por 72 rabinos, 6 de cada tribu de Israel, escogidos y enviados directamente por el Sumo Sacerdote de Jerusalén. Según la leyenda, cada uno realizó la traducción por separado y al juntarla para comparar el trabajo, se reveló que los sabios habían coincidido en su trabajo de forma milagrosa. Más información en el *Capítulo 9, La Evidencia De La Septuaginta, Pág. 74 a 76*, del Libro Su NOMBRE.

abandonó el uso del nombre en los textos bíblicos, la mayoría de los especialistas considera que eso debió de haber sucedido en algún momento de los años 400 a. C. o de la época pos-exílica.

De manera que en las nuevas versiones se ha usado el nombre de "SEÑOR" (todo en mayúsculas) para traducir el tetragrámaton. Y cuando "Adonai" esta junto al tetragrámaton, "YHVH" es traducido "DIOS" (todo en mayúsculas).

En general, podemos decir que la propuesta, El SEÑOR, es la más favorecida puesto que así se respeta la larga tradición judía de no pronunciar el nombre de Dios; y responde perfectamente a la sensibilidad interconfesional.

3.1. Objeciones Contra El SEÑOR

También los partidarios al *Movimiento de los Nombres Santos* tienen problema con mencionar EL SEÑOR en lugar de *Yahveh o Yahweh*[27] criticando inclusive a los mismos judíos que prefieren este atributo. Ellos enseñan que hacer uso de "Adonay" o "El SEÑOR" en lugar del YHVH, es el pecado de *fornicación espiritual e idolatría*. Aducen que es claro, sí está escrito: YHVH debe leerse *Yahweh.*[28]

[27] Como el Sr. Michael Rood, un ex infante de la Marina de los EE.UU. que ha declarado la guerra a todos los sistemas religiosos egocéntricos creados por el hombre en el Planeta. Michael ha instruido a cientos de miles de personas en los seminarios de "¡Un Roodo Despertar!", en su serie de televisión (transmitida por ENLACE TV en América) desde Israel y en sus DVDs. Michael Rood es conocido por su curiosa apariencia, vestido como un sacerdote levita en servicio de la época del Templo. Rood asevera en su página web, haber sobrevivido a los barbaros lavados de cerebro de los cultos cristianescos, así como a los torturosos exámenes del Iglesianismo tradicional. Véase para más información: http://michaelrood.tv/about-michael-rood.

[28] Ver *Apéndices;* y *YouTube* su video-conferencia: *"El Nombre de Yahshúa", Parte 1, Minuto 5:47 a 9:44" en* http://youtu.be/ueglFlgamhU.

Capítulo 4

¿Cuál es el Significado de YHVH?

Si no conocemos la pronunciación original del Tetragrámaton, lógicamente no se conoce si realmente tiene un significado, si es que lo tiene.

El *Doctor Edesio Sánchez Cetina*, opina: "*... En relación con el significado, aunque se han ensayado varias propuestas, el texto bíblico (de manera especial Éxodo 3:14; véase también Oseas 1:9), y los estudios filológicos en general apuntan hacia una forma del verbo «ser» en hebreo. El verbo hebreo, a diferencia del verbo castellano, tiene lo que en gramática se llama «temas verbales»...*

Por ejemplo: La escuela norteamericana, iniciada por William Albright, se inclina más por el causativo y da al nombre divino el sentido de «el que causa la existencia» o «el que crea». Aunque este sentido ha gozado de gran aceptación, en las últimas décadas ha sido objeto de importantes objeciones. De acuerdo con Tryggve N. D. Mettinger[29]*,*

[29] *1974 Historia antigua de Israel, Volumen I. Madrid: Ediciones Cristiandad: Buscando a Dios. Significado y mensaje de los nombres divinos en la Biblia,* p. 45-51.

«YHVH» (o «Yahvé») significa simplemente «Él es». Esto se deduce como consecuencia lógica de la forma verbal en primera persona que aparece en Ex 3.14: «Yo soy». Si Dios dice de sí mismo: «Yo soy», el pueblo dice de Dios: «Él es». Esta es la postura que actualmente goza de mayor aceptación…[30]

[30] Sólo algunas porciones del artículo fueron tomadas de la *revista La Biblia en las Américas*, número 262/ 2003. Publicadas por el sitio web: La Biblia Web.

Conclusiones

1. ¿Cuál es el Nombre de Dios?

El consenso entre los eruditos establece que las cuatro consonantes hebreas, יהוה, mejor conocidas como Tetragrámaton, son el nombre de Dios. La transliteración al castellano apropiada es YHVH; así como lo es su versión anglosajona YHWH.

2. ¿Cómo se pronuncia el nombre de Dios?

Los biblistas reconocen que nadie puede asegurar la pronunciación original. Pero, también, explican que entre las variantes fonéticas más aceptadas es *Yavé* en castellano, como la versión anglosajona *Yahweh*.

3. ¿Cuál es el significado del Tetragrámaton?

Nadie realmente conoce el significado del Tetragrámaton, sí es que lo tuvo. A pesar de esto, en términos generales se ha considerado aceptable el causativo "el que causa la existencia" y/o "el que crea". Sin embargo, la postura que goza de mayor aceptación en la actualidad es "Él es". Partiendo de la secuencia lógica de la forma verbal de la primera persona. Si Dios dice de sí mismo "Yo Soy", el Pueblo de Israel dijo cuando escuchó: "Él es".

4. ¿Cuál es la más adecuada pronunciación?

Aparte de la histórica tradición judía y rabínica, aunada a los nuevos descubrimientos recogidos por los expertos y los distintos niveles de tolerancia religiosa, la pronunciación preferiblemente es el respetuoso atributo bíblico, EL SEÑOR, o cualquiera de sus similares: EL ETERNO, EL ALTÍSIMO, EL TODOPODEROSO, EL SANTÍSIMO, entre otros.

5. ¿Yahveh o Yahweh?

Ambas son adecuadas transliteraciones: *Yahveh* en el castellano*; y con "W"* para la comunidad de habla inglesa.

6. ¿Jehová es un error de traducción?

Jehová no es un *error de traducción* sino un *híbrido;* pero *s*i es un *error gramatical.* Los traductólogos encontraron Y**e**H**o**V**a**H en el documento antiguo no Y**a**HV**e**H, y eso fue lo transliterado. Cuando decimos que se trata de un *error gramatical* nos referimos a qué se necesitaba de una labor técnica más *exhaustiva* para discernir que era una clave para los judíos, cual ellos comprendían que no debía mencionarse o pronunciarse, y en su lugar leerían las vocales y no las consonantes, es decir "Adonay" o "El SEÑOR".

7. *¿Jehová es el nombre de un demonio o de una deidad maligna?*

¡Claro que no! *Jehová* es la transliteración *híbrida* del Tetragrámaton, por lo tanto su referencia siempre se trata del mismo Dios de Israel.[31]

8. ¿Qué hay de las Nuevas Generaciones de Creyentes?

El *Doctor Edesio Sánchez Cetina*, concluye, que las nuevas generaciones de creyentes, deberán estar preparadas para el uso de versiones (*Bíblicas*) que respondan mejor a los avances exegéticos y lingüísticos, así como a la sensibilidad interconfesional que tanto necesitamos para realizar mejor nuestra tarea misionera.

[31] Ver *Apéndices*.

Apéndice 1

Jehová y Satanás son el Mismo

Un grupo de individuos que se identifican como miembros de la C*omunidad Gnóstica*,[32] en provecho de sus conocimientos sobre las Redes Sociales y el Internet, publican información distorsionada sobre que *Jehová es el mismo Satanás*. Información que resulta útil para algunos simpatizantes del *Movimiento de los Nombres Santos*.

Esta propuesta disparatada establece que con simples *lecturas comprensivas* del ridículo libro de Dios llamado La Biblia, se observa a un *Jehová* celoso, sangriento y vengativo, claro reflejo que siempre se trato del mismo ser diabólico Satán.

Según II Samuel 24:1 y 2: V*olvió a encenderse la ira de Jehová contra Israel, e incitó a David contra*

[32] Gnosticismo, es una palabra de origen griego, *Gnosis*, que significa "conocimiento". Se trata de un conjunto de corrientes doctrinales distintas que han sido reconciliadas, sin tener alguna una similitud, esto es mejor conocido como S*incretismo*. En síntesis esta corriente revela que nadie se salva por la *fe* en el perdón del sacrificio de Cristo sino mediante el *conocimiento* profundo y escudriñador de lo divino. El conocimiento es superior a la fe. Véase http://es.wikipedia.org/wiki/Gnosticismo

ellos a que dijese: Ve, haz un censo de Israel y de Judá. Y dijo el rey a Joab, general del ejército que estaba con él: Recorre ahora todas las tribus de Israel, desde Dan hasta Beerseba, y haz un censo del pueblo, para que yo sepa el número de la gente.

Al compararse con el mismo relato de I Crónicas 21:1 y 2: *Pero Satanás se levantó contra Israel, e incitó a David a que hiciese censo de Israel. Y dijo David a Joab y a los príncipes del pueblo: Id, haced censo de Israel desde Beerseba hasta Dan, e informadme sobre el número de ellos para que yo lo sepa.*

Los gnósticos se amparan en la aparente contradicción de ambos escritos bíblicos. Es definitivo *Jehová o Satán* son el mismo, y él ordenó al Rey David censar al pueblo de Israel.

– ¿Qué le parecen estos comentarios? –

Para aclarar este enmarañado cuadro, el *Pastor Dawlin A. Ureña Montás*[33] comentó al respecto:

---

[33] Teólogo y Pastor y podría decirse que es tal vez el más prolífico autor de literatura apologética cristiana Dominicano y latinoamericano. En 1998 fundó la página web www.antesdelfin.com. En 1998 escribió también su primer libro, ¿Creación o Evolución? y en el año 2000 escribió su BestSeller La Ciencia y la Biblia. Es miembro laico de la asociación científica Creation Research Society. En los períodos 2008-2012 y 2012-2016 se ha desempeñado como Ayudante Civil de los Presidentes de República Dominicana, Dr. Leonel Fernández Reyna y el Lic. Danilo Media, respectivamente.

¡Aquí no existe contradicción en lo absoluto! En 2 Samuel 24:1, Dios incitó a David a contar las tropas de Israel porque Dios estaba enojado con David. En última instancia, Dios quería enseñarle a David una lección. La lección era que no confiara en sus tropas, sino en Él. ¡Oh! ¡Cuántas veces he tenido yo que pagar por no haber aprendido esa lección!

Así que Dios movió a David para que contara los guerreros de Israel. Pero al mismo tiempo Dios usó a Satanás para que fuera el agente de tentación y es por eso que nos dice en 1 Crónicas 21:1-2, que fue Satanás el que le incitó.

"Bienaventurado el hombre que soporta la tentación, porque cuando haya resistido la prueba, recibirá la corona de vida que Dios ha prometido a los que lo aman. Cuando alguno es tentado no diga que es tentado de parte de Dios, porque Dios no puede ser tentado por el mal ni él tienta a nadie; sino que cada uno es tentado, cuando de su propia pasión es atraído y seducido. Entonces la pasión, después que ha concebido, da a luz el pecado; y el pecado, siendo consumado, da a luz la muerte." (Santiago 1:12-16) Estas dos versiones son ambas ciertas. Fue Dios quien permitió a Satanás tentar a David. A eso es que Satanás se ha dedicado: a Tentar. Se le llama el Acusador de los hermanos en Apocalipsis 12:10.

En otras palabras, Dios le permitió a Satanás tentar a David de la misma forma en la que Dios le permitió a Satanás tentar a Jesús. (Ver quién llevó a Jesús antes Satanás para que fuera tentado - Mateo 4:1). Nuestros críticos deben saber que la autoridad de Dios sobrepasa la autoridad y el poder de Satanás…

Apéndice 2

Jehová es el Demonio Moloc

Otro disconforme aporte sacado de todo contexto bíblico, usado por el *Movimiento de los Nombres Santos*, es que *Jehová es el demonio Moloc.*

Al parecer el mismo engendro malévolo, *Moloc*, era poseedor de varios nombres dependiendo del lugar, entre ellos el de *Jehová*. Justificándolo por medio del pasaje de Levítico 18:21: *Y no des hijo tuyo para ofrecerlo por fuego a Moloc; no contamines así el nombre de tu Dios. Yo Jehová…*

Otro dato fortuito para el *Movimiento Gnóstico* como para el de los *Nombre Santos*, es que los romanos asociaron a *Moloc* con *Saturno*, dios devorador de niños. *Saturno* (el *Cronos* griego) a su vez, es asociado por los gnósticos con *Satán*.[34] Y lo peor es que el día de Saturno es el *sábado*, mismo día de reposo santificado por y para el Dios judío. También en *Wikipedia* se puede encontrar una exposición completa sobre un grupo de estudiosos que cree que *Jehová o Yahvé* estaban asociados con *Moloc.*[35]

---

[34] Véase *Apéndice 1: Jehová y Satanás son el Mismo*.
[35] Ir a http://es.metapedia.org/wiki/Moloch

Es sorprendente como puede ser falseado un verso bíblico al ser sacado de todo el contexto.

Obviamente que *Jehová* no es *Moloc*. Por ejemplo: Según el *Nuevo Diccionario Ilustrado Nelson*: *Moloc es una deidad nacional de los amonitas (conocido como "Milcom" en 1 Reyes 11:5; 2 Reyes 23:13 y Jeremías 49:1, 3), cuyo culto tal vez se basaba en el sacrificio de hombres, especialmente de niños. Las víctimas se colocaban vivas en los brazos enrojecidos por el fuego de la estatua hueca, de bronce, y con cabeza de becerro que representaba a Moloc. La víctima caía en el hoyo ardiente del ídolo al sonido de flautas y tambores. En vista de lo anterior, no es extraño que en Levíticos 18:21 y 20:2-5 se prohíba terminantemente participar en los ritos de Moloc. En 1 Reyes 11:31-33 se da a entender que la división del reino se debió en parte a la introducción de esta forma de culto por Salomón. La frase "pasar a su hijo por fuego" alude al horrible culto de Moloc (2 Reyes 16:3; 21:6; 23:10). Los profetas condenaron severamente esta abominación (Isaías 30:33; 57:5; Jeremías 32:35; Ezequiel 16:20; 20:26; 23:37; Miqueas 6:6, 7). El centro cultural de Moloc estaba en el valle de Hinom, al sudoeste de Jerusalén. El sitio también se llamaba "Tofet" y fue allí donde Salomón erigió lugares altos a Moloc (1 Reyes 11:7) y donde Acaz y Manasés hicieron "pa-*

sar a sus hijos por fuego" (2 R 16:3; 2 Cr 28:3; 33:6; Jeremías 32:35). Josías destruyó el lugar (2 R 23:10), pero después se reconstruyó y sirvió como centro de adoración pagana hasta la cautividad. Más tarde el valle llegó a ser el albañal de las inmundicias de la ciudad y los judíos lo llamaron "Gehenna", el "Infierno" o lugar de eterno sufrimiento (cf. Mateo 5:22, 29, 30; 10:28).

Como hemos podido aprender por medio del exhaustivo pero conciso estudio del *Diccionario Nelson*, es irresponsable y ajeno al contexto del Antiguo Testamento legitimar que *Jehová es Moloc* y viceversa.

Apéndice 3

Yeova y Yahveh son Demonios

Esta afirmación infernal sostiene que gracias a la confusión existente en el Cristianismo, al proclamar como su Señor a *Jehová* participan en la invocación de un demonio, como se hace en el *Ocultismo y el Espiritismo*. El nombre de ese espíritu es *Yeova*, y su poder consiste en el poder dinámico de las vocales I.E.O.U.A., mientras que *Yahveh* es otro demonio de gran jerarquía que luchó con Jesús en la montaña y sigue luchando con él por el gobierno de nuestro mundo.

Estas conclusiones han sido plasmadas en extensos y profundos estudios místicos, realizados por grandes y renombradas figuras icónicas del mundo de las tinieblas, como el Coronel *Arnoldo Krumm-Heller* (1876-1949), militar mexicano de origen alemán que participó en la Revolución mexicana. Estudió medicina en Alemania, Suiza y México llegando a ser Doctor honoris causa por la Universidad de México. Pero su mayor atención la dedicó a los estudios de Esoterismo, Espiritismo, Teosofía, Ocul-

tismo, Martinismo e Iluminación espiritual. Alcanzó el grado 3-33-99 máximo de la Masonería, fue Comendador Mundial de Fraternidad Rosa Cruz Antigua y Arzobispo Supremo de la Iglesia Gnóstica. Uno de sus libros, *La Iglesia Gnóstica*, él aclara la diferencia entre *Yahveh* y *Yeova*.[36]

También, el célebre ocultista conocido como *Aleister Crowley* (1875–1947), cuyo apodo era *Bajomet o La Gran Bestia 666*, un influyente místico y mago ceremonial inglés, que fundó la *religión filosófica de Thelema*[37], que usa el *Libro Sagrado de la Ley* – considerada por él su obra maestra– cuenta con más de ochenta libros escritos la mayoría referentes a la magia, cábala y yoga, entre otros. A pesar de que los inicios de sus conceptos fueron recibidos en una congregación evangélica, conservadora y muy puritana. Sin embargo, su vida tomó caminos muy tenebrosos, se convirtió en miembros de organizaciones esotéricas y, finalmente, es el líder fundador de la *Ordo Templi Orientis, "Orden del Templo Oriental"* mejor conocida por sus siglas O.T.O.[38]

---

[36] Ir a http://es.wikipedia.org/wiki/Arnold_Krumm-Heller

[37] *Thelema* palabra griega que significa "voluntad". Tesis basada en "haz tu voluntad", expresión de Satanás como serpiente a Eva en el Jardín de Edén.

[38] En los últimos años ha influido entre los famosos, como el guitarrista *Jimmy Page* de la Banda LedZeppelin. Véase

Reconocida por sus prácticas religiosas sexuales sadomasoquistas; y el fuerte consumo de drogas como opio, cocaína, heroína, etc.

Otro reconocido autor es *Samael Aun Weor*, quien escribió: *los judíos han confundido intencionalmente a Yahvé con el señor Jehová. Yahvé fue un Hierofante Lemur. Yahvé tuvo su esposa sacerdotisa. Yahvé fue un ángel con cuerpo humano. El Maestro Yahvé era un guerrero de la luz, un gran sacerdote del rayo de la fuerza y, debido a su alta dignidad sacerdotal, tuvo el derecho legítimo de usar casco y armadura, escudo y espada de metal de oro puro. La esposa sacerdotisa de Yahvé era a todas luces una Dama Adepto... Yahvé se hizo discípulo de esos tenebrosos sublunares y practicó Magia Sexual negra con derrame del Vaso de Hermes... El resultado fue la fatalidad. La Serpiente Ígnea bajó, descendió hacia los infiernos atómicos del hombre, y Yahvé se convirtió en un demonio terriblemente perverso…*[39]

---

http://www.noticiacristiana.com/sociedad/2013/04/celebridades-se-unen-a-una-secta-satanica-llamada-o-t-o.html

[39] Era el Pseudónimo de Víctor Manuel Gómez Rodríguez (1917-1977) que fundó el movimiento estérico del Neo Gnosticismo. Ir a http://es.wikipedia.org/wiki/Samael_Aun_Weor

Apéndice 4

Según una Secta Mesiánica del Perú: La Verdadera Pronunciación es IEVE

He tenido que agregar un nuevo apéndice a este libro gratuito, luego de que mis más recientes investigaciones dispararan una nueva locura sobre la pronunciación del nombre de Dios.

Cada día que pasó como siervo de Dios a tiempo completo, escucho y veo cosas de cosas entre la misma comunidad de fe. Es increíble como el espíritu de error esta enfermando a los maestros bíblicos por esoterismos y se están prestando a la degeneración como falsos profetas.

Por ejemplo, esta secta enferma se encuentra en Jiron Ayacucho 525-A, Santiago de Surco, Lima 33 en la República del Perú, se llaman "La Primera Congregación Cristiana Judía Espiritual del Perú".[40]

Para sorpresa mía, esta congregación de falsos maestros judíos mesiánicos existe desde 1984, es decir 30 años de haberse fundado. Aunque no he

[40] Para mayor información visite: www.ievkevvel.4t.com y www.ieveeljuez.galeon.com

podido dar con el verdadero nombre de este falso profeta, se llama así mismo "IEV'KEVVEL" cuyo significado es "la voz de IEVE e ISiVAA', en el supuesto hebreo arcaico del cual presume haber descubierto, que en castellano podría interpretarse como: “La Voz de Jehová y Jesús”. Sin embargo, sí he podido encontrar un perfil de Blogger donde puede verse todos sus blogs, fotografía y algo de su historia[41], así como su canal de YouTube[42] donde él mismo, “Ievekevvel Quispe Espinoza” explica detalladamente su revelación.

Según esta secta, IEVE es la verdadera pronunciación del YHVH; y el verdadero nombre de Yeshúa o Jesús es ISiVAA, de acuerdo al verdadero hebreo arcaico descubierto por Iev´kevvel, su fundador, maestro y profeta.

IEV'KEVVEL es el Siervo y el Príncipe Principal y el Instructor del Reino de IEVE e ISiVAA, pertenece al grupo del "Nuevo Cielo o el Tercer Cielo"; es el que halló el nombre del Dios de Israel en legitimo Hebreo Arcaico, sin utilizar los signos masoréticos. Su misión es llegar a la O.N.U. e Israel, para demostrar la presencia del Dios de la Creación: "IEVE", y de su Mesías "ISiVAA" en el Perú Bendito. Juramentado el 5 de agosto de 1989.

[41] www.blogger.com/profile/00302474255553912292
[42] www.youtube.com/user/IEVKEVVEL

Luego de horas intentando entender de dónde ha salido tal pronunciación de IEVE, me había dado por vencido. Pero, un poco más de perseverancia y estudio sobre los escritos de esta secta, he podido entender lo que no entendía de pies a cabeza. Y, sin embargo, aun no entiendo como descubrieron que el origen del hebreo arcaico está relacionado con la combinación del alfabeto peruano y el alfabeto nuevo ruso.

El Origen del Hebreo Arcaico

Ievekevvel Quispe Espinoza, explica que es de raza cobriza, descendiente de la raza del imperio de los Incas, ellos eran de color rojo, es decir, el hombre americano; esta proviene de la raza egipcia, ellos los egipcios son rojos, los descendientes están en América, en occidente, aquí se está cumpliendo la profecía de ISAA'IEV (Isaías) 19:1-25, al pie de la letra.

En uno de los versículos afirma que Egipto es su pueblo bendito y que Israel es el tercero y su herencia; actualizando la profecía vemos que es el Perú por su raza y tiene relación con Apocalipsis 6:4, sobre el caballo rojo o de fuego, a aquel se le dio una gran espada, para quitar la paz de la Tierra. La

prueba es lo que se halló, hay error en el culto, no se está sirviendo a Dios por la profanación hecha por la misma casa de Israel en el año 650 d.C. ver Ezequiel 36:21-28. Y ahora gracias a la revelación de los Siervos de IEVE e ISiVAA ha llegado el tiempo de la Liberación Mundial a Paz y Seguridad, mediante la Verdad en Espíritu y con conocimiento exacto, no más error sobre toda la Tierra: es nuestra casa y hay que cuidarla para servirnos de ella.

ĪĒVĒ-יהוה-ЙЭ̄ВЭ̄

El alfabeto Hebreo Arcaico,
El alfabeto Peruano y
El alfabeto Nuevo Ruso,
son los tres alfabetos sagrados
del Dios de Israel y su Mesías,
desde el 7 de Mayo del 2004.

ĪĒV'K/EVVEL-יהוקו?-ЙЭВ'К/ЭВВЭЛ

Como han podido leer en las imagen, este falso maestro asegura que el Hebreo Arcaico es el mismo idioma de Canaán (todos los historiadores congir-man que el idioma de Cananeo era el Arameo) mismo que se trata de la combinación entre el alfa-beto Peruano y el Nuevo Ruso.

El alfabeto Hebreo Arcaico ya se puede leer sin la ayuda de los signos masoréticos del año 650 E.C. El alfabeto Peruano y el Nuevo Ruso, sí permiten graficar la voz sagrada del Dios de Israel, la hoy llamada lengua de Canaán en español; y en Peruano y en Nuevo Ruso viene a ser y será su nombre: "KENĀĀN" y "ḲƏHĀĀḤ". Y en Hebreo Sagrado se escribe así: כנען.

De acuerdo a sus reglas representadas por minúsculas y mayúsculas de las letras Hebreas Arcaicas, el nombre del Dios de Israel, será "IEVE". Y según ellos el significa legitimo de IEVE es:

- "SER SUYO ELLA", o
- "SER SUYO SUYA", o
- "SU SER ELLA", o
- "SU SER SUYA", o
- "SUYA SU SER", o
- "SUYA SER SUYO", o
- "SUYA SUYO SER", o
- "ELLA SU SER", o
- "ELLA SER SUYO", o
- "SUYO SER ELLA", o
- "SUYO SER SUYA"

"¡Vuélvanse, apóstatas,
y los curaré de su infidelidad!"

"Aquí estamos, a ti venimos,
Porque tú eres el Señor nuestro Dios.
Jeremías 3:22 NVI

Bibliografía

- Kittel R., Quinta edition, Deutsche Bibelgesellschaft, *Biblia Hebraica Stuttgartensia (1997)*.
- Jünemann Guillermo, *Sagrada Biblia Versión LXX al Español.*
- Rahlfs, Alfred, *Septuaginta LXX*, Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft (1935-1979).
- *The Tetragrammaton and The Christian Greek Scriptures*. Section 2: Chapter 5 and 7, 57 – 83.
- Prolog L.T.D., *Diccionario Práctico Bilingüe Español-Hebreo Totalmente Transliterado*.
- Zadoff, D. Efraim, Ed. E.D.Z. Nativ ediciones, Jerusalén, *Enciclopedia de la historia y la cultura del pueblo judío* (1999).
- James Strong, LL.D., S.T.D. *Nueva Concordancia Strong Exhaustiva De La Biblia.*
- Ed. Verbo Divino, *La Biblia Latinoamericana-Edición Pastoral* (BLA), revisión 123-2005.
- Mundo Hispano, *Santa Biblia Versión Reina Valera Actualizada 2006* (RV2006).
- Holman Bible Publisher, *La Biblia de Estudio de Las Américas, 2000 (LBLA)*.
- Meyers Rick, Ed. Electronic, *Software GNU, version e-Sword 10.0.2 (2000-2013)*, con módu-

los gratuitos y agregados, versiones bíblicas, diccionarios y comentarios, *www.e-sword.net*.

- Costas Stergiou, *This Software (In the beginning was theWord, abbreviated theWord) is copy-righted (2003-2012)*, Bible software theWord, con módulos gratuitos en *www.theword.net*.
- Búsquedas en línea en *Bible Gateway Searchble online Bible, www.biblegateway.com.*
- *LogosResearch Systems, Logos Software Bíblico versión 5.0.2.0755 gratuita (1992-2013).*
- *Referencias de http://es.wikipedia.org.*

Sobre el Hno. Roger Casco

Maestro, Predicador, Conferencista y Escritor. A colaborado como misionero en el interior de Honduras. Esposo y padre.

Desde la niñez ha sabido las sagradas escrituras, lo que lo hizo un amante en escudriñar la Doctrina Bíblica, convirtiéndose en Autodidacta Bíblico.

Ha realizado estudios generales del hebreo y griego bíblicos, teología, sectas, demonología, guerra espiritual, religiones como el judaísmo y el islamismo, entre otros.

Confirmó la evidencia de la historia, geografía, cultura y cumplimiento profético bíblico al viajar a Israel y Jerusalén, y otros lugares de Tierra Santa.

El hno. Roger Casco, mira su trabajo como la de un ministro reformador, restaurador y conciliador, que propone al creyente de hoy realizar un esfuerzo por re-encontrarse con la persona de Jesús, el Misterio Revelado más importante de todo el Plan Divino del Dios de Abraham, Isaac y Jacob. Por ello, invita a la Iglesia, a volver al camino antiguo de la doctrina bíblica y cristocéntrica de la cual se han apartado.

El hno. Roger Casco también es el autor del Libro Su NOMBRE, CEO del blog apologético Visión de Profetas, CEO del primer monitor informativo de persecución en Cristofobia Honduras. Un llamado Pastoral, funge como Maestro y Predicador de Ministerios ¿Quién es Jesucristo?

Actualmente, es colaborador personal de la Maestra en Exégesis Hebrea del Nuevo Testamento, la Hna. Rosa Reina del Ministerio Internacional La Higuera; y forma parte del Selecto Equipo de Expositores Bíblicos del Ministerio Creciendo Con Su Iglesia CCSI.

Usted puede obtener más información sobre el Hno. Roger Casco en Gravatar.

Para mayor información, Contacto, Ofrendas y Donaciones, Visite el blog del Ministerio ¿Quién es Jesucristo?